



## Deutsch-Japanische Gesellschaft Bonn e.V. 独日協会ボン

c/o Sabine Ganter-Richter, Wurzerstr. 136, 53175 Bonn  
Tel. & Fax: +49 (0)228 / 9562562  
Email: [djg-bonn@djg-bonn.de](mailto:djg-bonn@djg-bonn.de) Internet: [www.djg-bonn.de](http://www.djg-bonn.de)  
Volksbank Bonn Rhein-Sieg | IBAN: DE23 38060186 3020715013  
BIC: GENODED1BRS

DJG Bonn e.V., c/o Sabine Ganter-Richter  
Wurzerstr. 136, 53175 Bonn

### Rundbrief Oktober 2016

Liebe Mitglieder der Deutsch-Japanischen Gesellschaft Bonn, liebe Freunde,

kurz vor meiner Abreise nach Tokyo wende ich mich heute an Sie mit Eindrücken von unserem Jahresausflug am Sonntag den 25. September in das Ruhrgebiet. Wie ich von meinen Vorstandskollegen gehört habe, war der Bus fast voll besetzt und die Teilnehmer konnten bei idealem Wetter unbekannte Ecken entdecken. „Sehr interessant“, „kurzweilig“, „gute Stimmung“, „leider viel zu kurz“, „der schönste Ausflug seit langem“ – das sind nur einige der Stichworte, die mir noch im Ohr klingen. Und das motiviert natürlich, auch in der Zukunft ähnliche Ausflüge zu organisieren. Insofern freuen wir uns über gute Vorschläge aus dem Kreise der Mitglieder sowie tatkräftige Unterstützung bei der Planung und Vorbereitung!



Während meiner Japanreise werde ich am 7. Oktober auch Herrn Tadano, den Präsidenten, sowie weitere Vorstandsmitglieder unserer Partnergesellschaft, der JDG Kagawa, treffen. Wir wollen das im Mai anlässlich unseres 40. Jubiläums in Bonn aufgenommene Gespräch fortsetzen und Möglichkeiten für die künftige Zusammenarbeit unserer Gesellschaften besprechen.

Mehr dazu kann ich Ihnen dann bei unserer nächsten Veranstaltung im Oktober berichten. Am Dienstag den 25. Oktober werden wir um 19 Uhr im Haus der Geschichte den Film „Unsere kleine Schwester“ zeigen.

Bis dahin wünsche ich uns allen schöne Herbstwochen und verbleibe mit herzlichen Grüßen aus dem Vorstand, Sabine Ganter-Richter



## Die nächsten Veranstaltungen der DJG Bonn

<b>Montag, 10. Oktober 2016</b> Restaurant „Asia Wok“, Weberstr. 28, Bonn	<b>Seinenkai</b> , Treffen der jüngeren Generation Information und Anmeldung bei <a href="mailto:baerbel_george@yahoo.com">baerbel_george@yahoo.com</a>
<b>Dienstag, 25. Oktober 2016, 19 Uhr</b> Haus der Geschichte, Bonn	<b>Filmvorführung</b> „Unsere kleine Schwester“
<b>Montag, 07. November 2016</b> Restaurant „Asia Wok“, Weberstr. 28, Bonn	<b>Seinenkai</b> , Treffen der jüngeren Generation Information und Anmeldung bei <a href="mailto:baerbel_george@yahoo.com">baerbel_george@yahoo.com</a>
<b>Dienstag, 29. November 2016, 19 Uhr</b> Haus der Geschichte, Bonn	<b>Vortrag - Ankündigung</b>

## Veranstaltungen mit Japan-Bezug in der Umgebung:

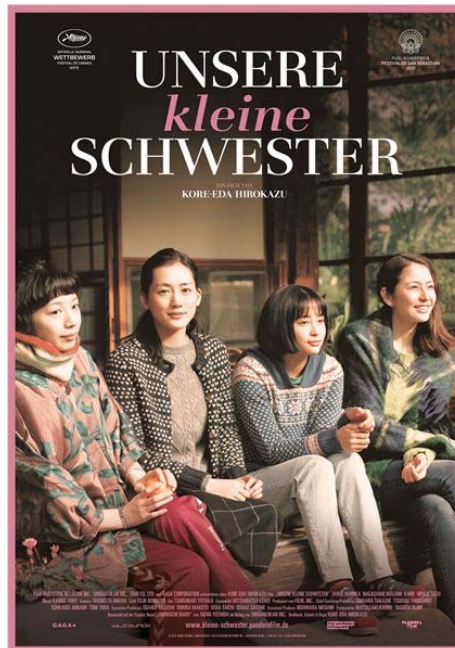
<b>09. September bis 19. November 2016</b> Japanisches Kulturinstitut Köln, <a href="http://www.jki.de">www.jki.de</a>	<b>Ausstellung:</b> „TOHOKU - DER NORDOSTEN JAPANS - Gesehen mit den Augen japanischer Photographen“; Arbeiten, zwischen 1940 + 2011
<b>12. September - 27. Oktober 2016</b> Japanisches Kulturinstitut Köln, <a href="http://www.jki.de">www.jki.de</a>	<b>Filme</b> von OZU YASUJIRÔ - Der meisterhafte Beobachter tiefster Gefühle <a href="http://www.jki.de/veranstaltungen/filme/ozu-yasujiro.html">http://www.jki.de/veranstaltungen/filme/ozu-yasujiro.html</a>
<b>DIALOGAUSSTELLUNG IM JAHR 2017</b> Japanisches Kulturinstitut Köln, <a href="http://www.jki.de">www.jki.de</a>	<b>AUSSCHREIBUNG FÜR EINE DIALOGAUSSTELLUNG IM JAHR 2017</b> Bewerbungsfrist verlängert bis zum 15. Oktober 2016 (den Bereichen Malerei, Bildhauerei, Fotografie und Installation)
<b>26. – 29. Oktober 2016</b> BricolaQ: <a href="http://bricolaq.com/?page_id=17">http://bricolaq.com/?page_id=17</a>	<b>ENGEKI QUEST: CHIKARA FUJIWARA</b> Die Zuschauer erhalten ein zweisprachiges „Adventure Book“ am Pickup-Point im FFT Juta. Aus Spaziergang, Literatur und Theater wird ein Erlebnis, das die Stadt, das Leben ihrer unterschiedlichen Bewohner und deren Kulturen aus einer unbekanntenen Perspektive zeigt.
<b>Freitag, 09. Dezember 2016</b> Japanisches Kulturinstitut Köln, <a href="http://www.jki.de">www.jki.de</a>	<b>Film-Dokumentation</b> des Deutschland-Gastspiels der Bunraku-Kyôkai im Schiller-Theater Berlin (Herbst 1999)

Deutsch-Japanische Gesellschaft Bonn e.V.

独日協会ボン

**Filmvorführung: „Unsere kleine Schwester“**

**Dienstag, 25. Oktober 2016 um 19 Uhr, Haus der Geschichte, Bonn**



Die Schwestern Sachi, Yoshino und Chika leben gemeinsam in einem großen Haus in Kamakura, einer Küstenstadt unweit von Tokio. Zur Beerdigung ihres Vaters, der die Familie vor 15 Jahren verlassen hat, reisen die drei jungen Frauen aufs Land. Dort treffen sie ihre Halbschwester Suzu, die nun auf sich allein gestellt ist. Obwohl sie die schüchterne 13-Jährige kaum kennen, bieten sie ihr kurzerhand an, zu Ihnen nach Kamakura zu ziehen. Suzu nimmt die Einladung an, und so beginnt für die vier Schwestern ein neues Leben, in dem zwar die Vergangenheit ihren Platz hat, aber einzig die Gegenwart zählt.

Schimmernde Sonnenreflexe auf dem Meer, das leuchtende Laub des Herbstwaldes, ein Feuerwerk, das den Sommer ankündigt - inmitten des Farbenspiels, das die Stadt Kamakura im Zyklus der Jahreszeiten durchläuft, spielt die Geschichte dieser vier Schwestern. In gewohnt zurückhaltendem Gestus erzählt der japanische Regisseur Kore-eda Hirokazu von der Verunsicherung zwischen ihnen und wie diese mit der Zeit einer familiären Vertrautheit und tiefen Sympathie weicht.

„Unsere kleine Schwester“ basiert auf dem preisgekrönten Manga „Umimachi Diary“ von Akimi Yoshida und feierte seine Premiere im Wettbewerb des diesjährigen Internationalen Filmfestivals von Cannes. 128 Min.

(Quelle: <http://kleine-schwester.pandorafilm.de>)